

# Városházi Napló

Rákospalota, Pestújhely és Újpalota polgárainak lapja



## Az iskola feladata: tanulni tanítani

A 2004/2005-ös tanév ugyan hivatalosan csak szeptember 1-jén kezdődött meg, a pedagógusok és a kerületi oktatás vezetői számára már az augusztusi hetek is munkával teltek. Az augusztus 24-ei kerületi tanévnyitó értekezletre az Ifjúsági és Sport Központ Szántóföld úti napközi táborában került sor, az eseményen az intézményvezetőkön, pedagógusokon kívül részt vett Hajdu László polgármester, dr. Pálinszki Antal és Király Csaba alpolgármesterek, Friss Péter, az Oktatási Minisztérium (OM) főosztályvezetője, Pölöskei Gáborné, az OKÉV igazgatója, dr. Nagy Antal jegyző és Lindner Gusztáv, a Polgármesteri Hivatal Oktatási, Művelődési, Ifjúsági és Sport Osztályának vezetője is.

– Idén 4,5 %-os bérfeljesztésre és 1,5 %-os jövedelem-kiegészítésre került sor átlagosan – nyitotta meg az értekezletet Hajdu László polgármester –, ezen kívül újabb hat főnek tudtuk biztosítani a helyi specialitásnak számító pedagógustámogatást: az ún. Palota-pótlékot. Diákjaink számára továbbra is ingyenes a nyelvvizsga, az ECDL-vizsga, a jogosítvány valamint az 1-8 osztályosok és a 9. osztályosok részére a tankönyvek. Az első osztályosok

ingyen juthatnak hozzá a füzetsomagokhoz is. Emellett újdonságokról is beszámolhatok, ilyen például a Hubay Jenő Zeneiskola Bocskai utcai épületbe történő áthelyezése, melyet természetesen meg kell, hogy előzzön a régi iskolaépület felújítása. Ehhez pályáztunk, és szeptemberben eldőlt, hogy az OM támogatja-e az elképzelésünket. Ugyanakkor végéhez közelednek művelődési oktatási intézményeink felújításai, így a napokban a Pestújhelyi Közösségi Ház rekonstrukciója is befejeződik. A terveink között szerepel egy tornacsarnok megépítése, melynek tervezési munkálatai még zajlanak.

A kerület vezetője után az OM főosztályvezetője a tanév konkrét feladataira tért át:

– A szeptember 1-jén kezdődő tanévben a gyereklétszám tovább csökkent – mondta Friss Péter –, míg 1975-ben még 170 ezer gyermek született, addig ez a szám 1993-ra 110 ezerre csökkent, 1996-ban pedig már 100 ezer alatti volt a gyermekszületés. 2003/2004-es tanévben összesen 107 ezer nyolcadik osztályos tanuló fejezte be az általános iskolai tanulmányait, ugyanakkor mindössze 97–98 ezerre tehető az első osztályba beiratkozó kisiskolások létszáma. A

középfokú oktatási intézményekben jelentkezők közül 40 ezer diák gimnáziumban, 43 ezer szakközépiskolában, 24 ezren pedig valamilyen szakiskolában tanulnak majd tovább. Az új Nemzeti Alaptanterv szeptember 1-től lép életbe. Ez lesz az első, teljes egészében Európai Unió tanévünk, a diákok kétszintű érettségi közül választhatnak, és életbe lép a Nemzeti Fejlesztési Terv.

–Az új tanév legfontosabb feladatai között kell megemlíteni, hogy idén első ízben 407 középiskolában 12 ezer diák ún. 0. évfolyamon tanulhatja majd az idegen nyelvet és a számítógépes alapismereteket. Ebben a tanévben lép életbe a kétszintű érettségi is, amely a középiskolákban egységesíti az érettségi vizsgát. Rugalmasabbá, sőt előrehozhatóvá válik a vizsga, és ezzel lehetőség nyílik az esetleges javításra is. Az a diák, aki idegen nyelvből az emelt szintű érettségit választja, és 60 % feletti eredményt produkál, az automatikusan a középfokú nyelvvizsgát is megkapja.

– Pölöskei Gáborné szerint az új tanévben a pedagógusok feladatai is megnőnek, hiszen szeptembertől életbe lép a Nemzeti Alaptanterv bevezetése, az alsós diákok szöveges értékelése, a mindennapos testmozgás bevezetése, valamint az, hogy csak szülői beleegyezéssel lehet majd évfolyamismétlésre kötelezni az érintett diákokat.

Dr. Pálinszki Antal alpolgármester, a Fővárosi Kögyűlés Oktatási Bizottságának az elnöke beszámolt arról, hogy idén ismét 7 %-kal csökkent az első osztályba lépők száma a XV. kerületben. Az 535 kisiskolás összesen 28 osztályban kezd meg az általános iskolai tanulmányait. Speciális oktatócsoportok is indulnak: a Hartyán NOK-ban felmenő rendszerben öt fővel megkezdődik a dyslexiás, dysgraphiás tanulók képzése, az Árendás közű Óvodában pedig ösztől ún. Ovi Suli indul majd.

– A kerület készen áll a tanévre, mind a személyi, mind pedig a tárgyi feltételek biztosítottak az oktatási intézményekben. A nyár folyamán megkezdett felújítási munkálatok is valamennyi helyszínen befejeződtek. Az elmúlt hetekben a diákok közül sokan táborokban töltötték a szabadidejüket. A napközi táborban 6.513 gyerek nyaralt, a Balatonvilágoson megforduló 749 diák telt házat jelentett, Bernecebarátiban is 1.215 gyerek nyaralt, és a hejjei önkormányzati létesítménybe szervezett kerékpáros tábor programjait is 24-en választották. A felnőttek közül Agárdon 322

közalkalmazott nyaralt. A tanévhez tartozik, hogy idén is folytatódik az iskolatej akció, amely 20 millió forintos kiadást jelent majd az önkormányzat számára. Az önkormányzat a szűkös lehetőségei mellett támogatni kívánja az intézményeket: folytatódik például az óvodai tornaszobák építése.

Augusztus 27-én az idén éppen 30. évfordulóját ünneplő Kontyfa Középiskola, Általános Iskola, Óvoda és Kerületi Nevelési Tanácsadó adott otthont a kerületben hagyományosan megrendezésre kerülő központi tanévnyitó ünnepségnek. Az eseményen a kerület vezetői közül dr. Pálinszki Antal és Király Csaba alpolgármesterek, Lindner Gusztáv az OMIS osztályvezetője és dr. Herczeg Julianna aljegyző is részt vettek.

Ezekben a napokban az egész országban arra készülünk, hogy elindítsunk egy új tanévet – mondta dr. Pálinszki Antal alpolgármester. Erre több százezer gyerek – közülük több mint 8 ezer kerületi diák – készül.

Az idei év újdonságai közé tartozik, hogy kibővítették tanulmányi ösztöndíj rendeletünket, így még többen részesülhetnek az önkormányzat támogatásában. Emellett új műfüves pálya épült a Budai II László stadionban, melyet az iskolák is igénybe vehetnek

majd. A kerület saját forrásaiból biztosította a pedagógusok jövedelemkiegészítését.

Akerületi intézmények az új feladatokra is felkészültek. A kétszintű érettségi mellett idén három iskolában – a Dózsa György Gimnáziumban, a Károly Róbert Kereskedelmi Szakközépiskolában és itt a Kontyfában – is úgynevezett 0. évfolyam indul, ahol a diákok túlnyomó részt idegen nyelvet és informatikát tanulnak majd. Kívánom azt, hogy az új tanévben mindenkinek legyen ereje és kitartása ahhoz, hogy sikereket érjen el. Szentgyörgyi Albert, Nobel-díjas tudós azt mondta: „az iskola dolga az, hogy megtaníttassa velünk, hogyan kell tanulni, hogy felkeltse a tudás iránti étvágyunkat, hogy megtanítsa bennünket a jól végzett munka örömére és az alkotás izgalmára, hogy megtanítsa szeretni, amit csinálunk, és segítsen megtalálni azt, amit szeretünk csinálni.”. Ennél pontosabban ma sem lehetneme fogalmazni az iskola feladatát.

Dr. Pálinszki Antal a megnyitó beszédet követően átadta a Palota-pótlékban részesülő pedagógusoknak az erről szóló oklevelet. A képviselő-testület tavaszi döntésének köszönhetően idén már többen részesülhetnek ebben a támogatásban.



## Újpalotán megnyílt a magyar-kínai iskola

Megnyitotta kapuit a Magyar–Kínai Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola szeptember 2-án a Kavicsos köz 2-4 szám alatt. A multikulturális intézmény ötlete Medgyessy Péter miniszterelnök 2003. augusztus 27-29-i kínai hivatalos látogatásán merült fel, és az ötlet a magyar és a kínai kormány közös támogatásával meglehetősen rövid időn belül megvalósult. A felek a legideálisabb helyszínnek Újpalotát találták, ahol az évek óta kihasználatlan egykori Nyomdaipari Szakmunkásképző Iskola épületét a Fővárosi Önkormányzat 50 évre ingyen és bérmentve – sőt felújítva – az Oktatási Minisztérium rendelkezésére bocsátotta. A minisztérium az iskola működtetésére létrehozta az OMSZI Intézményfenntartó Kht-t, amelynek feladata, hogy az idei tanév kezdetétől működő speciális oktatási intézményt működtesse.

– Magyarország történelme során gyakorta volt befogadó nemzet – mondta Magyar Bálint oktatási miniszter a tanévnyitón. – A kínai iskola megnyitásával pedig egy új nemzetiség születik: az iskola iránt ugyanis nagy az igény, hiszen jelen pillanatban több mint 20 ezer kínai állampolgár él Magyarországon.

Az iskola jelentőségét hangsúlyozta Demszky Gábor főpolgármester is, aki szerint ez a hazai gyakorlatban szokatlan intézmény is bizonyítja Budapest multikulturális, európai világvárosi jelentőségét.

Az eseményen a házigazda XV. kerületi képviseltette magát. Az új „kerületi” intézményt Hajdu László polgármester és dr. Pálinszki Antal alpolgármester, valamint a képviselő-testület több tagja is megtekintette. Az iskola felavatásával a kerület kínai kapcsolatai is színesedtek: a kerület hamarosan testvérvárosi kapcsolatot létesít a kínai Sanming városával.

– Az iskolába 126 alsó tagozatos diák jelentkezett, közülük jelen pillanatban 9 a magyar diák – mondta Vigh Péter, az intézmény igazgatója. Hozzátette: várhatóan a következő években a magyar diákok körében is egyre nagyobb lesz majd az érdeklődés. Az iskolában a hagyományos magyar tanrend szerint tanulnak a diákok. A tanítási nyelv 35 százaléka kínai, a többi pedig magyar nyelvű. A tanulók emellett az angol nyelvet tanulják. Az első tanévben 3 első, egy-egy második, harmadik és negyedik osztály indul, amelyekben magyar és kínai pedagógusok oktatnak. A diákokat a főváros különböző pontjairól iskolabuszok szállítják Újpalotára, és az intézményben – bár kínai kosztra is nyílt lehetőség – a szülők kérésére a gyerekek magyar ételeket fogyaszthatnak.



## Az ülésteremből jelentjük

Rákospalota, Pestújhely és Újpalota önkormányzata a 2004. év második félévének első testületi ülését augusztus 26-án tartotta. A nyári szünet utáni első ülésnapon a képviselők olyan témákat tárgyaltak, melyekről még szeptember elseje előtt döntést kellett hozni. Az ülést rendhagyó ünnepség vezette be, hiszen dr. Géczi István Hajdu László polgármestertől ekkor vehette át személyesen a 2004. évi „Pro Palota” díjat.

– Az első napirendről született döntés országos szinten is példaeértékűnek tekinthető, hiszen a képviselők egy korábban elfogadott rendelet alapján első ízben tárgyaltak és határoztak a kerületi egyházközségek támogatásáról. Az önkormányzat által kiírt pályázatra összesen 9 egyházi szervezet jelentkezett, és a testület határozata alapján a kerületi római és görög katolikus, református, evangélikus, izraelita, valamint baptista közösségek még idén 2 millió 274 ezer forint támogatásban részesülnek.

– Ezt követően egy testvérvárosi kapcsolat kiépítéséről határozott a testület. Július 1-jén egy kínai delegáció járt a polgármesteri hivatalban, a Kínai Népköztársaság Fujian tartományában található Sanming város képviselői azzal a szándékkal keresték fel kerületünket, hogy a két

település között testvérvárosi kapcsolatot létesüljön. A várost már korábban is szoros kapcsolat fűzte hazánkhoz, hiszen a Magyarországon élő több mint 20 ezer kínai állampolgár többsége innen érkezett. A testület megtárgyalta az együttműködésben rejlő lehetőségeket, majd ezt követően egyetértettek a szándéknyilatkozat aláírásával.

– Lassan már hagyomány kerületünkben, hogy a testület az októbert köztisztasági hónappá nyilvánítja. A tavalyi akció kedvező tapasztalatai alapján a képviselők az idei tisztasági hónap megszervezését egyhangúlag megszavazták.

– A Palota Holding Rt. május 24-én kelt tájékoztatása szerint a Pozsony utca 17. fszt. 6. szám alatti – korábban kiegészített – lakás felújítása elkészült, ezért az ingatlankezelő vállalat kérte, hogy az adott lakást a testület vegye vissza az önkormányzat lakásállományába. A képviselők megtárgyalták, és elfogadták ezt a javaslatot.

– Hasonlóképpen átminősítette a testület a Rákosmező utcában található 1.420 négyzetméteres közterületet, amelyet a forgalomképtelen törzsvagyonból a forgalomképes vagyoni körbe soroltak át a képviselők.

– A képviselő-testület kötelezettségének eleget téve lemondott a

Benkő István utcai közcsatorna megépítéséhez megítélt céltámogatás fel nem használt részéről.

– Megtárgyalta és elfogadta a testület, hogy a Bácska utca 8-12. alatti, valamint a Bácska utca 6. alatti ingatlanokat együttes hasznosításra, vegyes funkciójú – piaci alapú lakás és nem lakás célú üzletek, parkolóház – építésre ingatlanhasznosítási pályázat útján értékesíti.

– Döntött a testület arról is, hogy a Késmárk utcában található háromlakásos önkormányzati lakás bérleti-vel nem hosszabbít szerződést, az ingatlanokat lakásból helyiséggé minősíti át, és azokat 5 évre bérbe adja az AGRITEK Ingatlanhasznosító Rt-nek, amely vállalja, hogy a jelenlegi bérloket egy nekik is megfelelő ingatlanban elhelyezi. A cég a Késmárk utcai területen a közeljövőben egy 150 millió forintos beruházást tervez megvalósítani.

Hajdu László polgármester a napirendi pontok megtárgyalását követően írásban tájékoztatta a testületet a június 30 és augusztus 26-ai ülések között eltelt időszak eseményeiről. Július 1-jén részt vett az egészségügyi és szociálpolitikai területen dolgozók részére a díszteremben megrendezett Semmelweis napi ünnepségen. Július 7-én jelen volt a Csokonai Művelődési Központ évzáró rendezvényén. Július 8-án az Arany János út M3-as felüljárónál szervezett lakossági

tiltakozáson vett részt. Három nappal később a Polgári Érdekvédelmi Egyesület Bocskai utcai irodájában megkoszorúzta a Holokauszt kerületi áldozatainak emlékét őrző táblát. Ugyanaznap az Újpest-Rákospalota Zsidó Hitközség IV. kerületi zsinagógájának épületében álló siratófalánál tartott gyászünnepségen képviselte a kerületet. Július 18-án egy német delegációt fogadott, a csoport korábban számtalanszor támogatta a LAÉT-en keresztül a kerületi rászorulókat. Július 14-től részt vett a Kavicsos közben szeptemberben megnyíló Kínai-Magyar Általános Iskola hatósági engedélyezésének előkészítésében. Hajdu László július 15 és augusztus 20. között szabadságon volt. Ez idő alatt egy hatfős delegációval Bécsben járt, ahol az osztrák időszűgy helyzetét tanulmányozta. Szabadsága ideje alatt egy másik testvérvárosban, az erdélyi Maroshévízen is megfordult. Részt vett az augusztus 20-ai ünnepség szervezésében, fogadta a külföldi testvérvárosok delegációit. Augusztus 12-én egy örömteli eseménynek is eleget tett: telefonon gratulált az athéni olimpián tartózkodó, kerületi illetőségű Kulcsár György edzőnek, akinek a tanítványa, Nagy Tímea szerezte meg a magyar olimpiai csapat első aranyérmét. A polgármester augusztus 24-én a pedagógus vezetők részére tartott egész napos tanévnyitó értekezleten vett részt.

# A lakásmaffia ellen

A lakásmaffia végnapjai címmel írtunk június 16-ai számunkban arról az utóbbi években elterjedő szegycmenteljes jelenségről, vagy inkább bűncselekmények sorozatáról, amikor sokakat egy élet munkájával megszerzett tulajdonától, a lakásától fosztanak meg aljas trükkökkel, általában bűnszövetkezetbe tömörült valódi maffiózók.

A parlament alkotmány- és igazságügyi bizottságának a lakásmaffiatevékenység feltárására alakult albizottsága egy éves munka után a lakásmaffia-bűnözés felszámolására huszonöt pontos határozati javaslatot terjesztett a Tisztelet Ház elé, amelyet június végén el is fogadtak. Az Országgyűlés arra kötelezte a kormányt, hogy 2005 végéig hozza meg a szükséges intézkedéseket.

Az első jelentősebb intézkedésként még az ősszel parlament elé kerül az ingatlan-nyilvántartásról szóló törvénymódosítási javaslat. A módosítással elsősorban az ingatlan-nyilvántartási adatszolgáltatást kívánják szigorúbban szabályozni. Például: a tulajdoni lap másolatának igénylésekor a földhivataloknak meg kell győződniük az adatlígenylő személyazonosságáról és az illető nevén túl egyéb adatait is rögzíteniük kell.

A földhivataloknak sikerült végre az összes ügyirathátralékukat feldolgozni (legalább az első széljegyzet megtételéig), a főváros 937 ezer ingatlanából már csupán 32 ezen szerepel csak széljegy. (Ezek speciális esetek, például olyan ipari parkok, régi vállalati területek, ahol nagyon nehéz nyomon követni a tulajdonosi háttérrel.) A „normál” ügyeknél elérték, hogy a fél napos várakozások helyett már csak percekbe telik az ügyintézés.

Török Szabó Erzsébet, a lakásmaffiaikkal szemben szerveződött Sorstársak Közhasznú Egyesület vezetője szerint az ügyben tett nagyon lényeges, de nem a legmeghatározóbb lépés az ingatlan-nyilvántartás rendbetétele. Az ügyvédi, közjegyzői munka során tapasztalt anomáliák felszámolása lenne talán még ennél is fontosabb.

A földhivatalok már „kész” iratok alapján dolgoznak, ezek az iratok, szerződések pedig az ügyvédektől, közjegyzőktől kerülnek hozzájuk. Tisztelet a nagy többségnek, akik esküjük, a lelkiismeretük és becsületük szerint járnak el az ügyekben, de éppen a kisebbség, a bűnpártolók – vagy inkább bűnrészesek – teremtik meg igazán a lakásmaffia biztos háttérét. Az ügyvédi kamarának, az ügyészi, bírói testületeknek is meg kell tenniük a maguk szigorító lépéseit az ügyben. Hiszen az egyesülettel kapcsolatban álló nemzetközi szervezetek, fórumok is úgy látják, hogy a lakásmaffia-jelenséget csak a joggal való visszaélések megszüntetésével lehet felszámolni.

\*

A jelenség a XV. kerületben az önkormányzati bérlakásokban élőkre jelentett és jelent ma is veszélyt. A lakásmaffia elsősorban a nagy adósságtelherrel küzdőket fenyegeti. Sajnos egy csapásra nem számolható fel az „erre a tevékenységre szakosodott” bűnelkövetői rendszer, mert nincs garancia arra, hogy a jövő év végéig várható megelőző intézkedések 100 százalékos biztonságot nyújtanak bérlokeknek és tulajdonosoknak egyaránt.

A kerületben egyébként a magántulajdonokat kevésbé, míg önkormányzati bérleményeket jobban érintette a lakásmaffia tevékenysége. A jelenség leginkább az önkormányzati tulajdonba beköltöző jogcím nélküli lakók esetében, valamint a lakáscserék vonatkozásában tárhatók fel. Jogcím nélküli lakó az, aki önkormányzati lakás „bérleti jogát” megvásárolja „lelépési pénz” fejében, ez egyébként jogszályellenes. A kerületben a „lakásbérleti jog értékesítést” hirdető címszolgáltató irodák ellen kezdeményezett büntető eljárások nem vezettek eredményre, de egy esetben panasz alapján az illetékes ügyészség a nyomozás tovább folytatását rendelte el. Egy jogi végzettséggel nem rendelkező személy, aki a kerületben „ügyvédként” bo nyolított lakáscseréket, ma már jogerős büntetését tölti, míg egy másik „igazi” ügyvéd már letartóztatásban várja az ítéletet. A gyanús ügyletek esetében az önkormányzat minden esetben megteszi a szükséges intézkedéseket. Ahivatal azt javasolja, hogy akit nyomaszt felhalmozódott lakbére vagy közüzemi adósságtelherre, az ne a piacon és a kocsimákban öntse ki a lelkét, inkább keresse fel az önkormányzatot, ahol részt vehet az adósságkezelési programban, de lehetőséget biztosítanak arra is, hogy olcsóbb fenntartású lakásba költözhessen.

## Bátorságért szépség - szája polási hónap

**Magyarország a szája polás tekintetében sajnos továbbra is csak az európai rangsor végén kullog, mégis egyre népszerűbb az a prevenciós program, melyet a Colgate cég minden szeptemberben elindít.**

**Az idei egy hónapos programban 800 magyar fogorvos vállalt közreműködést. Ez idő alatt a szakemberek a fogmegtartó kezeléseket és a rendszeres fogászati szűrővizsgálat fontosságára hívják fel a figyelmet.**

A hatodik éve megrendezésre kerülő kampányt a Magyar Fogorvosok Egyesülete és a Magyar Orvosi Kamara Fogorvosi Tagozata is támogatja, így a megelőző programban már 150 település 255 fogorvosi rendelője részt vesz. Az egészségügyi tárca a fogápolási program fontosságára tekintettel ebben az évben is vállalta a program szakmai támogatását.

Az elmúlt öt évben negyedmillióan keresték fel a programban részt vevő fogorvosi rendelőket, hogy meggyőződjenek fogaik épségéről.

A program célja az, hogy felhívja a figyelmet a szájhigiéné fontosságára,

arra, hogy a fogak épsége egészségünk fontos tényezője.

Három éve ingyenesek ugyan a fogmegtartó kezeléseket, de a szakemberek szerint ez alig emelte a páciensek számát, és a szájhigiénés mutatók továbbra is komoly problémákról tanúskodnak. Eszerint 12 éves korban a magyar gyerekeknek általánosan már négy rossz foguk van. A középkorúak fogainak fele szuvas, hiányzik vagy tömött, míg a nyugdíjasoknak alig van ég foguk. Ennek egyik oka többek között az is, hogy **kevesebb, mint 3 tubus fogkrém és alig egy fogkefé használ egy személy évente.**

A fogászati problémák közül számos fejlettebb országhoz hasonlóan Magyarországon is a fogszuvasodás vezeti a rangsort: valamennyi fogorvos ezt nevezte meg a leggyakoribb problémaként.

A felmérések szerint a **nők többet adnak magukra, egészségükre: lényegesen jobb fogápolási szokásaik, mint a férfiaknak.** A nők jobban odafigyelnek fogaik épségére, és naprakészebbek a szája polással kapcsolatos információk terén, így döntő szerepük lehet a szokások megváltoztatásában is.

## RENDŐRSÉGI HÍREK

Egy augusztus 23-án felröppenő hír szerint a XVI. kerületi Pálffy téren egy ismeretlen megtámadott egy postai alkalmazottat.

A postás elmondása szerint motorkerékpárral kézbesítette a küldeményeket, de járműve elromlott.

A támadás akkor történt, amikor lerobbant motorját a Pálffy téren tolt: itt egy ismeretlen váratlanul egy kemény tárggyal hátulról leütötte, majd a táskában található készpénzt magához véve elmenekült. A postai alkalmazott a bűncselekmény során könnyű sérülést szenvedett, ezért megfigyelésre kórházba szállították.

A BRFK munkatársai nagy erővel láttak hozzá az adatgyűjtéshez és a tanúk felkutatásához. A sértett többszöri meghallgatása során azonban fény derült a „turpisságra”. A mindössze 20 esztendő postai alkalmazott ugyanis rövidesen beismerte, hogy a rablást nem egy ismeretlen személy, hanem az alig egy esz-

tendővel idősebb barátja követte el, meghozza a kettyűk által előzetesen kitervelt módon.

A „kirabolt postást” még a kórházban, míg társát a XV. kerületi Nyírpalota és Zsókvár utca kereszteződésében, a buszmegállóban fogták el a rendőrök.

Az elkövetők kihallgatásuk során elismerték tettüket, bár addigra a pénz egy részét már elköltötték. A két férfit a rendőrség előzetes letartóztatásba helyezte.

\*

A rendőrség őrizetbe vette P. Imre Lajos 53 éves hajléktalant, aki megalapozottan gyanúsítható azzal, hogy augusztus 2-án este a XV. kerületi Kazinczy utca egyik családi házában olyan súlyosan bántalmazott egy ugyancsak hajléktalan hölgyet, hogy a sértett a sérüléseibe belehalt.

P. Imre Lajost a BRFK munkatársai augusztus 4-én este a rákospalotai horgásztó melletti kiserdőben elfogták.

**Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzat Polgármesteri Hivatal**  
XV. kerület, Bocskai u. 1–3.  
Telefon: 305-3100

**www.bpxv.hu**

**Zöld szám: 06-80-203-804**

**Ügyélfogadás**

**Hajdu László**  
**országgyűlési képviselő,**  
**polgármester**

Előzetes bejelentkezés alapján a XV. kerületi Polgármesteri Hivatal (XV. kerület, Bocskai u. 1–3.) 112. számú tárgyalójában, minden hónap első csütörtökén 13.30 és 16 óra között, de rendkívüli esetben egyeztetés alapján máskor is.

Bejelentkezés nélkül

– ünnepnap és szabadság kivételével – minden héten csütörtökön 17 órától, amíg a folyosón ügyfél van, az Újpalotai Községi Házban, a Zsókvár utca 15. szám alatt.

**A Polgármesteri Hivatalban tart fogadóórát:**

**Dr. Pálinszki Antal**  
**alpolgármester**

Minden hónap első hétfőjén 13.30 – 17 óráig

**Király Csaba**  
**alpolgármester**

Minden hónap első hétfőjén 13.30 – 17 óráig

**Gyurcsán János**  
**alpolgármester**

Minden hónap negyedik hétfőjén 13.30 – 17 óráig

**Kiss Péter**

**országgyűlési képviselő**  
A Polgármesteri Hivatal 112. számú tárgyalójában, minden hónap utolsó szerdáján 17 órától. Küldeményeket a polgármesteri hivatal postafiókjában lehet elhelyezni.

**Dr. Nagy Antal**  
**jegyző**

Minden hónap második hétfőjén 13.30 – 18 óráig

a Polgármesteri Hivatalban.

**Dr. Herczeg Julianna**  
**aljegyző**

Minden hónap második hétfőjén 13.30 – 18 óráig

a Polgármesteri Hivatalban.

Az önkormányzati tisztségviselők ügyélfogadására fogadónaponként max. 15 ügyfél kaphat sorszámat. Az időpontok a bejelentkezések sorrendjében az év végéig előre kiosztásra kerülnek. Jelenkezni lehet: a fogadási időben a Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálati irodájában.

**A Polgármesteri Hivatal ügyélfogadási ideje:**

hétfőn: 13.30 – 18.00 óráig

szerdán: 8.00 – 16.30 óráig

pénteken: 8.00 – 11.30 óráig

**Az ügyfélszolgálati iroda**

XV. kerület, Szócs Aron u. 6–10.  
Telefon: 305-3100

Ügyélfogadás:

hétfőn: 8.00 – 18.00 óráig

keddén: 8.00 – 16.30 óráig

szerdán: 8.00 – 18.00 óráig

csütörtökön: 8.00 – 16.30 óráig

pénteken: 8.00 – 12.30 óráig

**Okmányügyi osztály**

XV. kerület, Bocskai u. 1–3.

**Telefonszámok:**

Gépjárművekkel kapcsolatos ügyintézés 305-3289

Vezetői engedély: 305-3276

Egyéni vállalkozói igazolványok: 305-3266

Személyazonosító és lakcím igazolvány: 305-3275

Ügyélfogadás:

hétfőn: 8.30 – 17.30 óráig

szerdán: 8.00 – 16.00 óráig

csütörtökön: 8.30 – 14.30 óráig

pénteken: 8.00 – 11.30 óráig

**Kihelyezett információs iroda**  
**Pólus Center**

XV. kerület, Szentmihályi út 131.  
Vasárnap kivételével a hét minden napján 10.00 – 19.00 óráig tart nyitva.  
Telefon: 410-6381

## Városházi Napló

**Rákospalota, Pestújhely és Újpalota polgárainak lapja**

Főszerkesztő: Fehér István

**Szerkesztőség:**

1153 Budapest, Bocskai u. 1–3.

Telefon: 305-3109

Telefon/fax: 305-3130

Fotó: Varga Gábor

**Hirdetésfelvétel:**

419-2952, 259-0511

06-20-934-1257

Kiadó és nyomda: Egri Nyomda Kft.

3300 Eger, Vincellériskola u. 3.

Telefon: 06-36-313-884

Felelős vezető: Kopka László

Terjeszti a 3 Profi Kft.

Telefon: 450-1846



# Hárman Palotáért - Pro Palota díjak

Az államalapítás augusztus 20-i ünnepségei alkalmából önkormányzatunk képviselő-testülete hagyományosan kitüntetésekkel jutalmazta azokat a kerületi polgárokat, akik az elmúlt években kiemelkedőt és maradandót alkottak. Az idei ünnepségen a Polgármesteri Hivatal Dísztermében helyet foglalók közül hárman – dr. Géczy István, a XV. kerületi Sportiskola SE elnöke, és az Ifjúsági és Sportközpont igazgatója, Hazai Béla, az önkormányzat 1994-2002 közötti képviselője, a Városrendezési és Műszaki Bizottság elnöke, valamint Kulcsár Győző négyszeres olimpiai bajnok, a Nemzet Sportolója – a rangos „Pro Palota” díjat vehették át.

## Dr. Géczy István

Az egykor kiváló sportolóról, és a kerület közéletében immár két és fél évtizede szerepet vállaló sportszakemberről az utóbbi hónapokban rengeteg szó esett. Ha az elmúlt esztendő sajtóhírei között szemezgetünk, akkor találhatunk olyan írásokat, melyek arról szólnak, hogy 2003. őszén, a Főváros Napján a kerületi sportszakember korábbi sikeres sportolói tevékenységéért, valamint szakmai tevékenységéért már Budapestért díjban részesült.



Az idei március 15-ei nemzeti ünnepen újabb megtszítettetés érte: a Ferencváros és a magyar labdarúgó válogatott egykori kapuvédője a 60. születésnapja alkalmából a Magyar Köztársasági Érdemrend lovagkeresztjét vehette át Kiss Péter kan-celláriuminsztértől. A tősgyökeres palotai sportoló pályafutásáról a jubileum alkalmából egy könyv és egy film is készült.

Az elismerések sora pedig idén augusztus 20-án folytatódott, amikor bejelentették: mások mellett dr. Géczy Istvánnak ítelték a „Pro Palota” díjat. (Hajdu László polgármester a sportiskola vezetőjének külföldi távolléte miatt a díjat az augusztus 26-ai testületi ülés előtt adta át.) S mivel oly sokszor elhangzott már, hogy dr. Géczy István mivel is érdemelte ki ezeket a rangos elismeréseket, ezúttal a már említett könyv (Félezerszer a Fradiért) előszavából Gyurcsány Ferenc gyermek-, ifjúsági és sportmi-niszter néhány gondolatát idéznénk: „A magyar válogatott egykori kiváló kapusa, Géczy István sokunk gyermekkorának példaképe. Fiatal fiúként az udvaron focizva hozzá és csapattársaihoz igyekeztünk hasonlítani, a Kapust az én generációm fiatalkorában Géczy István-nak hívták.

Géczy István nemcsak aktív sportolóként tett sokat a magyar sikerek elérése érdekében, de edzőként, szakvezetőként a mai napig azon munkálkodik, hogy a magyar labdarúgás ismét a világ élvonalába emelkedjen. Munkám során nap mint nap szemtanúja vagyok annak, hogy a korábban a pályán küzdő labdarúgó ma a Bozsik-program miniszteri megbízottja ugyanazzal az elszántsággal dolgozik a jövő sportsikerei érdekében. És szerintem ez az, ami egy kiváló sportolót eredményei fölé helyez.” Ha mindehhez még hozzáteszük, hogy a 23-szoros magyar válogatott, olimpiai ezüstérmes, BEK-döntős, UEFA-kupa (VVK) győztes sportoló, az FTC örökös bajnoka, aki a civil életben először XV. kerületi tanácsstag, majd országgyűlési képviselő is volt, és aki több mint tíz évig a Magyar Diáksport Szövetség elnöke, és a MOB elnökségi tagja

lehetett, széles ismertségét és szakmai tekintélyét minden esetben a XV. kerület érde-kében kamatoztatja, akkor elmondhatjuk, hogy a kerületi sportiskola igazgatója, és az országos Bozsik-program miniszteri megbízott méltónak bizonyult a „Pro Palota” díjra.

## Hazai Béla

A „Pro Palota” másik díjazottjáról elég csak annyit megemlíteni, hogy mind a mai napig meghatározó személyisége a kerület városépítészetének és a városfejlesztésnek. Hazai Béla 1971. óta lakik a kerületben, és 1994-2002. között önkormányzati képviselőként tevékenykedett. Ezalatt a nyolc esztendő alatt a kerület érdekeit szolgálta, és ennek szellemében minden feladatát teljes odaadással látta el. Elsődleges szakterülete a városfejlesztés volt, így nyolc éven keresztül az önkormányzat Városrendezési és Műszaki Bizottságát elnökölte. Emellett mindkét ciklusban tagja volt a Pénzügyi és Költségvetési Bizottságnak, és 1998-2002-ig a Közbeszerzési Bizottságnak is. Minden esetben a kerület érdekeit tartotta szem előtt döntései, határozatai megalkotásánál.

Elnöklése idején például meghatározó döntések, javaslatok születtek a kerületfejlesztési koncepció infrastrukturális kialakításában az M3-as autótút melletti területek fejlesztésére, a Szentmihályi út környékén elhelyezkedő gazdasági létesítmények továbépítésére, valamint a jelenlegi Palota-Újfalu és Palota-Kertváros területeinek kialakítására. Hazai Béla döntései nagyban hozzájárultak ahhoz, hogy a kerületben 1994-2002 között megközelítőleg 16-17 kilométernyi szilárd útburkolat épült.



– Talán még ennél is fontosabb, hogy lefektették azt a fontos elvet, mely szerint csak ott épülhet szilárd útburkolat, ahol már minden közmű – csatorna, elektromos vezetékek – a helyére került.

Hazai Béla javaslataival hozzájárult ahhoz is, hogy a kerület adottságainak kihasználásával az M3-as autópálya és az MO-ás körgyűrű kereszteződésében egy új „Városkapu” alakulhasson ki. Megteremtődött ugyanis a feltételek egy Nagyban Zöldegyház, valamint egy kamionterminálnak, és ezt a javaslatot a fővárosi szakemberek is támogatták.

A mindig a köz érdekeit szem előtt tartó szakember 2002-ben nem vállalta már a képviselőséggel együtt járó feladatokat, ám továbbra is fontosnak érezte a kerület jövőjével való törődést.

Jelenleg az önkormányzat építésügyi és kerületfejlesztési tanácsadó-jaként tevékenykedik, és javaslatai

révén mind a mai napig részt vesz a városépítési, városfejlesztési és környezetvédelmi irányító, szervező munkában, valamint az ezzel kapcsolatos tervek, koncepciók kialakításában.

## Kulcsár Győző

Az egykori kiváló párbajtőrvívó, aki sportpályafutása során négyszer is az olimpiai dobogó legmagasabb fokára állhatott (1964-ben, '68-ban és '72-ben csapatban, 1968-ban pedig egyéniben volt bajnok) szintén gyakran szerepel a hazai médiában.



A kiváló sportember ugyanis nemcsak sportolói karrierjével, hanem szakmai tevékenységével is kiérdemelte a „közérdeklődést”. Kulcsár Győző a hazai vívóéletben tízszer nyert – egyszer egyéniben és kilencszer csapatban – magyar bajnoki címet, és eközben háromszor, 1968-ban, '71-ben és '74-ben az „Év vívójának” választották. Először az 1962-es Buenos Aires-i VB-n mutatkozott be a magyar válogatottban. Pályafutása során a négy olimpiai bajnoki címe mellé 1972-ben és '76-ban két olimpiai harmadik helyezést is szerzett. Az aktív sportolás befejezésével 1979-80-ban a szövetség főtájkára lett, majd egészen 1986-ig ő volt a magyar vívóválogatott szövetségi kapitánya. A hazai vívóedzők egyre nehezedő erkölcsi és anyagi helyzete miatt a rendszerváltást megelőzően az olaszországi Vercellibe szerződött, ahol közel másfél évtizeden keresztül edzősködött. Tanítványai közül számos világklasszis került ki, akik Kulcsár Győző segítségével az Európa- és világ, valamint az olimpiai bajnoki címig is eljutottak. A hazájától messzire szakadt szakember a Sidney-i olimpiát követően azonban úgy döntött, hogy végleg hazatér. Rákospalotán telepedett le, és azóta a Honvéd-LNX versenyzőit trenírozza. Kulcsár Győző augusztus végén igazoltan hiányzott a „Pro Palota” díj átadásáról. A kiváló szakember ugyanis az említett időpontban éppen az athéni olimpián tartózkodott, ahova versenyzőit kísérte. S hogy lehet-e rövid idő alatt magasszintű munkát végezni, azt az ő esete kiválóan bizonyítja: Nagy Tímea ugyanis Kulcsár Győző tanítványaként szerezte meg a magyar sport első athéni aranyérmét. (S hogy az alma veletlenül sem esik messze a fájától, azt éppen az unokaöccse, Kulcsár Krisztián bizonyítja, aki a görög fővárosban tagja volt a „bravúr” ezüstérmet szerzett magyar párbajtőrválogatottnak.)

Kulcsár Győző 2004-ben versenyzői pályafutásáért, valamint a magyar sportéletben nyújtott kiemelkedő teljesítményéért a Magyar Köztársaság Kormányától a Nemzet Sportolója kitüntető elismerést kapta.

## MOBILITÁSI HÉT PROGRAMJAI

### Szeptember 16. Esélyegyenlőség napja

16.00: A Mobilitási Hét megnyitása, Bowlingverseny fogyattékkal élő gyerekeknek Fejlesztő Gondozó Központ (Molnár Viktor utca 94-96.)  
18.00: Esélyegyenlőségi Gálaműsor fogyattékkal élők és kisebbségek részvételével. (Pólus Center, Jégpálya melletti színpad).

### Szeptember 17. Összefogás napja

14.00: Buszos városnézés Rákospalotán, Pestújhelyen és Újpalotán Indulás az önkormányzat épülete elől.  
18.00: Gálaműsor a kerülethez kötődő művészek közreműködésével. Pestújhelyi Községi Ház (Szűcs István utca 45.)

### Szeptember 18. Egészség és Sport napja

Egészségnap a Szakrendelőben (Rákos út 77/a) Szűrővizsgálatok, tanácsadás, bemutatók.Gyógynövény-bemutató, kisállat-tartási tanácsadás a Hartyánban.  
10.00-18.00: Tízpróba a kerületi iskolák 7-8. osztályosainak a Budai II Stadionban és a Karácsony Benő Parkban.Ügyességi játékok, bemutatók a Karácsony Benő Parkban. Lábténisz verseny felnőtteknek a Kolozsvár utca i iskolában. Ügyességi úszóverseny ovisoknak, 1-2. osztályosoknak, Tanuszodában.

### Szeptember 19. Virágos utcák, terek napja

10.00-22.00: Virágos Vasárnap Palotán a Kossuth utcában Egész napos műsor a színpadon, Utcabál, Meghívásos Főzőverseny, Játékok, Játszóház, Mesterségek utcája, Első Palotai Virágkötő Verseny, Orchidea és Bonsai-kiallítás

### Szeptember 20. Kerékpározás napja

10.00: Dózsa Gimnázium előtti kerékpárúton és a gimnázium udvarán gyorsasági, csiga és ügyességi verseny. Kerékpáros bemutatók, versenyek, felvonulás a Pestújhelyi Községi Ház udvarán és Pestújhely utcáin

### Szeptember 21. Biztonságos Közlekedés napja

17.30: Lakossági fórum a gyerekek biztonságos közlekedéséről. Újpalotai Községi Ház (Zsókvár utca 15.)

### Szeptember 22. Autómentes nap

08.00-14.00: Beller Imre utca, Széchenyi téri parkoló Aszfalttrajz-verseny óvodásoknak, iskolásoknak. Játékok, vetélkedők. Babakocsi-toló akadályverseny kisgyermekes anyukáknak. Minden kerületi lakost várunk a programokra, és kérjük az autósokat, hogy gépkocsijukat minél többen hagyják otthon szeptember 22-én, az AUTÓMENTES NAPON !

## PalotaFeszt 2004.

Augusztus 28-án került sor a Palota Fesztre, és úgy tűnt, hogy a szervező, a Rákospalota a Mi otthonunk egyesület jól választotta meg a fesztivál napját: szép, napsütéses szombaton került sor a programra..

Hajdu László polgármester délelőtti megnyitója után a nagyszínpadon kezdődtek a koncertek. A kicsik örömeire fellépett mások mellett a 100 Folk Celsius, Ajala, a Bon Bon együttes és délután Charlie is koncertet adott. A fesztiválon táncbemutatóra, aktuálpolitikával is foglalkozó beszélgetős műsorra, valamint tűzijátéokra és utcabálra is sor került. A legjobbban talán mégis a kisebbek érezhették magukat: felfújható csúszdával, ugrálóasztallal és egyszemélyes, „mini vídamparkkal” próbáltak a szervezők a gyerekek kedvébe járni.

Fekete István önkormányzati képviselő, a program egyik szervezője elmondta: az egyesület célja az volt, hogy a Palotai Napokhoz hasonlóan, ebben a kerületrészen is sor kerüljön egy hagyományteremtő fesztiválra. Hozzátette: a program időpontját úgy választották meg, hogy arra még az iskolakezdés előtt sor kerülhessen. A fesztent idén 2004 doboz sörrel és 2004 pár virslivel kedveskedtek a kilátogató kerületieknek. A rendezvény megszervezéséhez a kerület vállalkozói adták össze a pénzt, de polgármesteri hivatal is hozzájárult a fesztivál költségvetéséhez.

## Tisztelt Ingatlantulajdonosok!

Az M3-as autópálya XV. Körvasútsor és Széchenyi utca közötti szakaszán zajvédő fal építését tervezi a Fővárosi Önkormányzat. A tervezett építkezéssel kapcsolatban elkészültek az építési engedélyezési tervek, az engedélyezési eljárás várhatóan 2004. szeptember elején fog indulni.

A 15/2000.(XI.16.) KöViM rendelet értelmében az építési engedélyezési eljárás során az Önkormányzat Polgármesteri Hivatala közzszemlére tétel útján értesíteni az érintett tulajdonosokat a tervezett építkezésről.

A tervdokumentáció megtekinthető 2004. augusztus 30-ától az engedélyezési eljárás végéig az Önkormányzat Főépítési Irodáján (XV., Bocskai utca 1-3. alatti épület I. em. 133. iroda) ügyfélfogadási időben.

### Ügyfélfogadási idő:

Hétfő	13.30 – 18.00
Szerda	8.00 – 16.30
Péntek	8.00 – 11.30

Gyurcsányszky János alpolgármester

## FELHÍVÁS

Budapest Főváros XV. Kerület Önkormányzata Közrend és Vagyon-védelmi Kiemelkedően Közhasznú Közalapítvány kuratóriuma árverésen értékesíti a tulajdonában lévő **OPEL ASTRA GL 1.6i** típusú személygépkocsit. (gyártási év: 1997. 09 hó) A gépkocsi motorhibás, forgalomból ideiglenesen kivont.

**Megtekinthető:** Juhász Sándor kuratóriumi elnöknel ( XV., Rákosmező u. 3.)

**Időpontegyeztetés:** 306-46-13, vagy 06 30 9314-415 telefonon.

A gépkocsiról készült állapotfelmérő jegyzőkönyv a megtekintés helyszínén átvethető.

**A személygépkocsi kikiáltási ára: 100.000 Ft**

**Az árverés helye:** XV. kerületi Polgármesteri Hivatal C. épület Kossuth terem ( XV., Bocskai u. 1-3.)

**Időpont:** 2004. szeptember 20. 17 óra

A kerület életéhez kapcsolódó észrevételeiket, vagy a hivatali ügyekkel összefüggő kérdéseiket a polgárok az önkormányzat

### ZÖLD SZÁMÁT

tárcsázva is elmondhatják.

### Gyurcsányszky János

#### szeptember 20-án és 21-én

9 és 12.30 óra között személyesen fogadja az érdeklődők kérdéseit az ingyenesen hívható 06-80-203-804-es telefonszámon.

## FELHÍVÁS

**veszélyes hulladékok szelektív gyűjtésére**

### Tisztelt kerületi polgárok!

A Polgármesteri Hivatal idei második lakossági gyűjtési akcióját

#### szeptember 25-én

tartja, a hetedik éve megszokott helyszíneken:

**Rekettye u. – Rigmus u. – Irány u.**

**kereszteződésben**

**(a felüljáró alatt)**

valamint

**Újpalotán a Hartyán utcában**

**(a Kábel TV épülete előtt)**

Leadható hulladékok: lejárta szavatosságú gyógyszerek, szárazelemek, akkumulátorok, használt olajok, mosó-, tisztítószer, festék-maradványok, festékes dobozok, növényvédő szerek, elektronikai hulladékok, szennyezett fém-, papír- és műanyag hulladékok, egyéb vegyipari mara-dékok.

A hulladékok átvételéről, elszállításáról és szakszerű megsemmisítéséről a Palota Környezetvédelmi Kft. munkatársai gondoskodnak.

Köszönjük, hogy az idei évben is segítenek szebbé, egészségesebbé tenni kerületünket!



**Bélyeggyűjteményeket,**  
1950 előtti képeslapokat, cserkész  
emléktárgyakat, levélborítékokat  
vásárolunk.  
**Budapest, VIII. Szentkirályi u. 6.**  
**(Rákóczi útnál)**  
**Telefon: 485-5060**

**KÖMŰVES  
TETŐFEDŐ**  
– munkák javítása,  
– családiház felújítása  
**Tel.: (06-30) 579-0517**

**ZÖLDKÁRTYA**  
benzines autóra  
**Autójavítás, vizsgáztatás.**  
Olajcsere megvárható. (Valvoline)  
Szombat, vasárnap is!  
Cím: XV., Obsitos u. 30.  
Telefon: 306-9596

**FÓTON OLCSÓBB A  
BUDALUX® ajtó, ablak!  
NE PESTEN VEGYEN!**  
DECEUNINCK belga  
profilból, SIEGENIA német  
biztonsági vasalattal.  
Hővisszaverő  
üvegezéssel alapon!  
Panelba bontástiszta csere.  
Waldeck Bt., Fót, Deák F. u. 45.  
**(06-27) 358-514, (06-70) 336-3574**  
**RENDELJEN MÉG TAVALYI ÁRON!**

 **AUTÓJAVÍTÁS  
JÓTÁLLÁSSAL**  
**XV., Neptun u. 40. sz.**  
A nálunk vásárolt motorolajat  
ingyen kicseréljük.  
**FÉKJAVÍTÁS, SZÁMÍTÓGÉPES  
FÉKHATÁSMÉRÉS.**  
**Klímarendszer tisztítás, fertőtlenítés.**  
**Futómű holtjáték ellenőrzés.**  
VIZSGÁRA FELKÉSZÍTÉS,  
VIZSGÁZTATÁS.  
Tel.: **416-3163** és **06-20-946-9467.**  
**Virágh László**

  
**HITEL**  
**JELZÁLOGHITEL**  
Szabad felhasználásra, ingatlan vételre.  
Hitelkiváltásra, forint és euro alapú  
hitel az  
Ingatlan értékének akár 60%-ig is  
1–100 M Ft-ig,  
kezes és jövedelemigazolás nélkül!  
**SZEMÉLYI HITEL**  
Fedezet nélkül, akár 5 M Ft-ig is  
**306-1014, 306-1017.**  
**(06-30) 934-6308, (06-20) 433-2013**  
**(06-20) 969-2341**



**BAHAMA SUN**  
**SZOLÁRIUMSZALON**  
**KOZMETIKA, MŰKÖRÖM**  
Három fekvő, egy álló szolárium.  
Smink tetoválás, testékszer  
Cím: XIV., Csömöri út 126.  
Tel.: 221-4868  
Nyitvatartás: hétfő–péntek: 08–21  
szombat, vasárnap: 10–20

**Gáz, víz, fűtésszerelés**  
**1155 Bp. Percel Mór u. 5. sz.**  
Villanszerelés, kéménybélése,  
tervezés, ügyműködés, anyagbeszerzés,  
értékesítés, készülékjavítás.  
**Csatornabekötés.**  
**Tel./fax: 419-2558, 06-30-967-4570**  
**és 06-30-996-1553, 419-8940**

  
**TÁRSASHÁZAK KÖZÖS  
KÉPVISELETE**  
Társasházak, lakásszövetkezetek  
üzemeltetése, könyvvizsgálata.  
Hátralékok behajtása  
**Alapító okirat, SZMSZ készítése**  
**1156 Budapest, Kontyfa u. 6.**  
**Tel.: 417-5779, 410-0484**

  
**INGATLAN IRODA**  
Ingatlan közvetítés  
Értékbecslés  
Földhivatali ügyintézés  
Szerződések készítése  
**INGATLANÜGYEKBE**  
**INGYENES JOGI  
TANÁCSADÁS**  
**1153 Budapest, Bethlen G. u. 2.**  
**Tel.: 306-1014, 306-1017**

**Új AT Kft.**  
**Autósiskola**  
AKKREDITÁLT FELNŐTTKÉPZÉSI INTÉZMÉNY  
TANFOLYAMAINK TELJES KÉPZÉSI DÍJÁBÓL  
**30% VISSZAIGÉNYELHETŐ**  
AZ ELMÉLETI ÉS GYAKORLATI KÉPZÉS  
EGY HELYEN!  
**ZUGLÓBAN : ÍROTTKŐ PARK 1. sz.**  
(a 74 trolis végállomásánál az M3 felüljáró alatt)  
TANFOLYAM INDULÁSOK  
FOLYAMATOSAN.  
**JELENTKEZÉS, FELVILÁGOSÍTÁS:**  
TEL.: (06-1) 314-0792, (06-1) 314-0387  
E-mail: [ujati@extra.hu](mailto:ujati@extra.hu), [www.Extra.hu/ujati](http://www.Extra.hu/ujati)  
Cg: 01-09-708929, OKÉV.: 07-0663-02, Akkr. lajstromsz.: 0788

  
**Számítástechnikai és  
Informatikai Kft.**  
**1153 Bp., Szőcs Áron u. 12-22.**  
• Számítógép-konfigurációk, alkatrészek, tartozékok  
értékesítése, karbantartása, javítása  
• Számítógép-hálózatok kiépítése, rendszerfelügyelet  
• Software-forgalmazás, oktatás, tanácsadás  
• Sajátkészítésű videofelvételek digitalizálása  
• Play Station hardver és játékértékesítés, csere  
  
Tel./Fax: 271-1179, 271-1180 [http:// www.evernet.hu](http://www.evernet.hu) e-mail: [evernet@evernet.hu](mailto:evernet@evernet.hu)

**Fogorvosi rendelő  
és fogtechnikai  
laboratórium 8-20-ig**  
**Fogpótlások  
48 óra alatt is!**  
**Cím: 1142 Budapest,**  
**Erzsébet királyné útja 97/B-C**  
**Tel.: 252-1421**

**ZUGLÓI GÁZCENTRUM**  
**GÁZKÉSZÜLÉK SZAKSZERVIZ ÉS SZAKÜZLET**  
XIV.ker.Egressy tér 8/b.tel: 221-8169 252-6436  
A MC.DONALD'S-NÁL  
**JUNKERS, FÉG, MORA,**  
**LAMPART SWT SZAKSZERVIZ**  
**GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA, KARBANTARTÁSA,**  
**FECHÜJTÁSA, CSERÉJE GARANCIAVAL**  
**ÚJ ÉS FELÚJÍTOTT GÁZKÉSZÜLÉKEK**  
**értékesítése, cseréje 24 órán belül**  
**CAMPING GÁZKÉSZÜLÉKEK**  
**ÁRUSÍTÁSA, JAVÍTÁSA**  
**HASZNÁLT GÁZKÉSZÜLÉKÉT**  
**MEGVÁSÁROLJUK VAGY BESZÁMITJUK**  
**Szémonoxid jelző, -részató**  
**készülékek kaphatók**  
**XIV., XV., XVI. KERÜLETBEN**  
**INGYENES HÁZHOZZÁLLÍTÁS**  
Internet: [www.gazcentrum.hu](http://www.gazcentrum.hu)  
E-mail: [gazcentrum@vnet.hu](mailto:gazcentrum@vnet.hu)  
Nyitva tartás, munkamegrendelés: H - P 7-16  
**Fűtési rendszerek**  
**tervezéstől a kivitelezésig**

**FŐ BOLT**  
1-16l 1000-ig  
**A műanyag bolt**  
**Háztartási műanyag**  
• Vegyi áru, illatszer  
• Könyv, rövidáru, játék  
• Üvegáru, irodaszter stb.  
• Műanyagáru viszonteladónak és  
közületeknek 5–10% kedvezmény  
• Fotókidolgozás 1 napos kép  
• Olcsó áru egész évben  
Műanyagtermék gyártást,  
reklám munkát bémunkában vállalunk!  
Ny.: H–P: 8–18-ig, Sz: 8–18-ig  
Cím: 1151 Budapest, Fő út 2–6.  
Telefon: 306-01-62

 **SHEN DENT**  
**Egészségügyi Bt.**  
Teljeskörű fogászati szakellátás.  
1155 Bp., Martinovics u. 7.  
Bejelentkezés: H-K-CS-P du. 14-19 ó  
Tel.: 307-0074  
**Hagyományos kínai orvoslás**  
**Orvosi akupunktúra**  
**CSANI SPORTSZALON**  
Rendelő: Csani Sportszalon  
Bp., XIII. Csanády u. 11.  
Tel.: 320-0274, 350-3224  
Fax: 271-0015

**MATEMATIKA, FIZIKA**  
korrepetálást, felvételire  
előkészítést vállal középkorú  
szaktanár  
**Tel.: délután**  
**(06-20) 356-2796**

**ÉVA KOZMETIKA**  
**KOZMETIKUS MESTER**  
Fájdalommentes sminktetoválás  
a legújabb módszerrel.  
Mélyhámlesztés (pattanás, ránc, heg, folt)  
azonnali hatással.  
Ránckezelések plasztikai műtét helyett.  
Intimgyanták. Solárium (10 perc 300 Ft)  
Zsókaár u. 12. Tel: 410-1454  
Ny: H-P: 8-20 ó, Szo: 8-14 ó.

**Építő és tüzelőanyag-  
kereskedés**  
**Bp. XV., Pestújhelyi út 49.**  
Nyitva: H-P: 7.30–17-ig  
Szo: 7.30–12-ig  
Tégla, cement, mész,  
homok, tetőanyagok,  
szén, tűzifa, faszén  
nagy választékban kapható.  
**Házhoz szállítással is!**  
**Telefon: 419-9570**  
**és 417-1424**

 **TATA ÉS VIDÉKE**  
**TAKARÉKSZÖVETKEZET**  
**KIHAGYNA EZT A LEHETŐSÉGET?**  
Ha Ön 2004. szeptember 1. és 2004. december 31. között  
LAKOSSÁGI SZÁMLÁT NYIT A  
TAKARÉKSZÖVETKEZETNEL,  
akkor a számla terhére adott közüzemi beszedési megbízásokat a  
Takarékszövetkezet fél éven keresztül ingyen teljesíti.  
**Sőt mi több!** Az újonnan nyitott lakossági számlához  
igényelt Citrus Maestro bankkártya első éves számla költségpótló!  
A részletekről érdeklődjön kirendeltségünkben:  
**1155 Budapest, Szent Korona útja 27/b.**  
**Telefon: 414-0489**

 **MALAKY KFT**  
Bp. XVRákos út 173.  
Nyitva tartás:  
H-P: 7-17, Szo: 7-12  
Telefon: 308-0052  
306-9338, 306-9673  
**ÉPÍTŐ- ÉS TŰZELŐANYAG  
KERESKEDÉS**  
Porotherm,- Mátratherm,- cserép, és Ytong rendszerek. Zsalukő, pala, kátránpapír,  
cement, mész, homok, sóder. Falazó és vakoló készhabarcsok, szigetelő- és  
tetőfedőanyagok, burkoló- és dísztéglák. Termőföld szállítás. Kerti dísznád, faszén.  
**Konténeres sittszállítás, fuvarrendelés.**  
Ha építkeznek, ha fázik, csak egy telefon és MALAKY máris szállít!

 **IMMO-NORD Újpesti Ingatlanközvetítő Iroda Kft.**  
**1042 Budapest, Árpád út 16.**  
**Tel./fax: 369-5214, 380-4920**  
[www.ingatlankulcs.hu](http://www.ingatlankulcs.hu) e-mail: [ingatlankulcs@axelero.hu](mailto:ingatlankulcs@axelero.hu)  
**IRODÁNK AJÁNLATÁBÓL**  
**ÚJ ÉPÍTÉSŰ TÁRSASHÁZI LAKÁSOK!**  
Újpest-központtól 5 percre 2005. II. negyedévében átadásra kerülő  
10 lakásos társasházban 38–116m<sup>2</sup>-es lakások leköthetők.  
Dunakeszin épülő, Dunától 200 m-re, 38 lakásos társasházban igényes kivitelű,  
33–93 m<sup>2</sup>-es öröklakások garázs- és kocsibeállási lehetőséggel,  
2005. áprilisi beköltözéssel, 270 ezer Ft-os m<sup>2</sup> ártól, 30% önerő befizetésével leköthetők.

**NYÁRI AKCIÓ!**  
IV. ker., Munkásotthon és Erkel utcában novemberi átadással társasházi lakások még  
leköthetők. **A gépkocsibeálló ajándék!**  
**XV., Fő utcában 110 nől telken, 96 m<sup>2</sup>-es. háromszobás, teraszos családi ház**  
melléképületekkel eladó. **Irányár: 25,5 MFt**  
**XV., Rákospalota kertvárosban,** irodának, céggéközpontnak, lakásnak kiválóan alkalmas,  
145 nől-es parkosított telken, **360 m<sup>2</sup>-es 6 szobás villa,** felszerelt konyhával, hosszútávra  
bérbeadó **Bérleti díj: 300.000 Ft/hó+rezsi.**  
**XV. Bocskay utcában** 336nől-es telken, összesen 950 m<sup>2</sup>-es telephelynek alkalmas kom-  
plexum (irodaépület, raktárak, étterem) udvarban kocsibeállási lehetőségekkel **eladó.**  
**Újpest-Kertvárosban** 180nől-es telken 60m<sup>2</sup>-es önálló családi ház különálló garázzsal  
eladó. **Irányár: 25MFt**  
**ÜGYFELEINK RÉSZÉRE KERESÜNK:**  
**Eladó, bérbeadó**  
**öröklakásokat, családi házakat, telephelyeket.**  
Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig: 9–18 óráig, péntek: 9–14 óráig











**OPTIKA**  
Gyerekeknek szemüvegkeret  
**1490 Ft-ért? Igen!**  
Iskolakezdési akciónk:  
**2004. szeptember-október**  
Akciónk csak a nálunk készített keretekre érvényes

**Pólus Center ( az OTP mellett) T.: 410-57-84**  
**XIV. Nagy Lajos király útja 150. T.:223 03 57**

**BENZINES ÉS DÍZELES  
ZÖLDKÁRTYA KIADÁS  
IFJ. SZUHOPA JÓZSEF  
AUTÓSZERELŐ MESTER**

Minden típ. személygépkocsi  
kis- és nagyjavítása,  
műszeres motordiagnosztika,  
kilóméteróra javítás,  
hűtőjavítás, vizsgára felkészítés,  
vizsgáztatás.

Bp. XV., Bánkút u. 50.  
Nyitva tartás H-P 8-17-ig  
Telefon: 410-5603,  
(06-20) 934-5049

**GUMISZERVIZ**  
Személy, kisteher, terepjáró  
és motorkerékpár téli/nyári  
gumiabroncs árusítása,  
szerelése, javítása.  
Gumifúvatás nitrogénnel.  
Állandó akciók!

**KÉZIAUTÓMOSÓ ÉS KOSMETIKA**  
Külső-belső takarítás, alváz és motor  
mosás, kárpittisztítás, gépi polírozás.

**AUTÓKÉLMA**  
Ellenőrzés,  
töltés, javítás

**PALOTA GARAGE KFT.**  
Bp. XV. Régi Főti út és Csobogós u. sarok  
Nyitva: H-P: 8-20, Sz-V: 8-16 / Tel: 306-3693

**KISZÁMÍTHATÓ, GARANTÁLT BEFEKTETÉS**

**GENERÁCIÓ FIX II.**

mellyel megduplázhatja befektetését, hiszen

- a lejáratkori garantált kifizetés eléri a **befektetett összeg legalább 168 %-át**, és ez a futamidő alatt elért többleszám révén ennél csak magasabb lehet!
- **11,11 % azonnali hozamjövőírás** – már szerződéskötéskor!
- **20 %**, maximum 100.000 Ft **adókedvezmény!**

*A jegyzési időszak*

*2004. szeptember 6-tól 2004. október 15-ig tart*

Bővebb felvilágosításért forduljon a OTP-Bank; Észak-Pesti Régió  
kerületi fiókjához

Telefon: 253-1790

XV. Szentmihályi út 131. (Pólus Center)

XV. Fő út 64.

XV. Szentmihályi út 167-19 (Asia Center)

XV. Zsókaúti út 28.



**Garantáltan duplázhat – ez FIX!**

**Befagyasztottuk az árakat!**

Új autóját most akár **0 Ft** kezdőbefizetéssel elviheti!  
Most kezelési költség nélkül! Minden Daewoo  
személyautóra! A részletekkel várjuk szalonunkban.

Ar. ártól: 2004. szeptember 30-ig tart.  
Törlesztés: 0,99-2,99 % havi kamattal, 6 hónap-72 hónap.

 <b>Daewoo Matiz alap</b> 1 649 000 Ft Átlagos fogyasztás: 6,1 l/100 km, CO <sub>2</sub> -kibocsátás: 180 g/km	 <b>Daewoo Kalos alap</b> 1 880 000 Ft Átlagos fogyasztás: 7,18 l/100 km, CO <sub>2</sub> -kibocsátás: 179 g/km
 <b>Daewoo Nubia alap</b> 2 849 000 Ft Átlagos fogyasztás: 7,1 l/100 km, CO <sub>2</sub> -kibocsátás: 178 g/km	 <b>Daewoo Tacuma alap</b> 3 299 000 Ft Átlagos fogyasztás: 5,2 l/100 km, CO <sub>2</sub> -kibocsátás: 150 g/km

**Daewoo Sztráda M3**

152 Budapest, M3-as kivezető szakasza  
Tel.: 415-2190 • Fax: 415-2186  
E-mail: daewoo.sztrada@axelero.hu  
www.daewoosztrada.hu

Daewoo: Nagyszámú, szertárházak.



**1158 Bp., Kolozsvár u. 46.**  
**Kékesi**  
**INGATLANKÖZVETÍTŐ**

Ügyfeleink részére  
keresünk lakásokat,  
házakat megvételre.  
Címkiadás ingyenes!

Telefon: 410-3918  
(06-70) 563-5531

Internet: www.kekesingatlan.hu  
E-mail: kekesiingatlan@freemail.hu

**CAR 169 BT.**



**AUTÓSZERVIZ**

XV. KER. PESTÚJHELY, KLEBELSBERG K. U. 6.

**Szolgáltatásaink:**  
Minden típusú gépjárművek általános  
szervizelése, javítása, vizsgáztatása

Nyitvatartás: H-P: 8-17

**Bejelentkezés:**  
Személyesen vagy  
Telefonon: (06-20) 356-1236

**HOMEOPÁTHIAS  
SZEMLELETŰ  
BŐRGYÓGYÁSZ  
SZAKORVOSI RENDELÉS.**

**Bejelentkezés:**  
(06-30) 684-6122, (06-1) 400-1853,  
(06-1) 307-0051

**MŰSZAKI BIZOMÁNYI**

Hűtő, mosógép, TV, videó átvétele  
készpénzért. Felújított hűtő, mosógép,  
TV, videó árusítása garanciával.

**ELEKTRO KFT. (volt Gelka)**  
1157 Zsókaúti út 47. sz.  
Tel.: 8-20-ig: **418-2676**



Ajándéktárgyak, hobby kellékek.  
Bőrtárgy javítás.

**XV. Pestújhelyi út 69.**  
Nyitva: K-P: 10-18, Sz: 9-13

**ANGOL**

**a kezdettől – a középfokig.**

**KEDVEZŐ FELTÉTELEK!**

**Tel.: (06-1) 416-8342**



**FOGTECHNIKAI  
LABOR**

Precíziós kivehető,  
rögzített fogpótlások  
készítése - mérsékelt árakon.  
Nyugodtáknak  
kedvezmény!

**Bp. XV.,  
Madách u. 35.  
Tel.: 417-1276**



**VOLKSWAGEN**  
Audi, VW, Seat, Skoda  
és más típusok  
alkatrészei raktárról!

**Budapestre kiszállítás, vidékre csomagküldés**

Nyitva: hétfő-péntek: 8-17 óráig  
szombat: 8-13 óráig  
1154 Budapest, Arany János u. 134.  
Tel.: 417-2453, 410-1519



**VAGYONVÉDELMI SZOLGÁLTATÓ  
ÉS KERESKEDELMİ KFT.**  
1154 Budapest, Tompa Mihály u. 45.  
tel./fax: 305-0156, 305-0160, 306-0170  
e-mail: palsec@axelero.hu www.palsec.hu

Elektronikus riasztórendszerek telepítése,  
eseti- és átalánydíjas karbantartása  
**24 órás diszpécser szolgálat, Észak-Pesti járőrszolgálat.**

Zártlancú videórendszerek,  
beépítőrendszerek telepítése, üzemeltetése.  
Rendészeti, portaszolgálati feladatok ellátása.  
Telephely, ingatlanőrzés.

Pénz-, értékszállítás, értékkísérés.  
Hagyományos vagyonvédelmi tevékenységek.

**„TESTRE SZABOTT BIZTONSÁG”**

**MOSÓGÉP**

Villanytűzhely, mikrosütő  
javítása garanciával.

**Tel.: 453-0567,  
06-30-931-9955, 453-0568**

**A RÁVISZ  
újra jelentkezik!**

TV-Video, Hifi, kamera  
számítástechnika

**JAVÍTÁS**

Adásvétel, csere  
1158 Bp. Drégelyvár u. 57-63.  
**Tel./Fax: 418-2225**



**ŐSZI AKCIÓ**

Szeptember 15-október 30-ig.

– Motoros fűrészek, elektromos fűrészek  
– Ágvágók, sövényvágók  
Szerviz – garanciális és azon túli javítás.

Ny.: H–CS: 8-15.30 h, P: 8-14 h.  
Tel.: (06-1) 418-6511

**Stihl-Viking Szakkereskedés, Késmárk Kft.**  
1158 Budapest, Fázis u. 2-4.





## TOVÁBB ÉLŐ SPORTLEGENDA

A budapesti sportélet legendás személyisége, a sport elkötelezett híve és támogatója, a gyermeksport-mozgalmat vezetője, a felnővekvő generációk példaképe augusztus 28-án súlyos betegsége következtében elhunyt. A sportember, Budai Péter 58 éves volt.

A szakember az elmúlt évtizedekben nemcsak szűkebb közösgünknek Rákospalotának, Pestújhelynek, Újpalotának, de a főváros sportéletének is meghatározó, elismert vezetője volt.

Budai Péter, a főváros Iharos Sándor Sport Közalapítványának kurátora, a kerületi önkormányzat vezető szakfőtanácsosa, az Oktatási, Művelődési, Ifjúsági és Sport Osztály csoportvezetője, a Parlament Ifjúsági és Sportbizottságának szakértője két évvel ezelőtt vehette át több évtizedes sportszervezői tevékenységéért a Budapestért díjat.

Első munkahelye a Ganz-Mávg volt, majd a Növényolajipari és Mosószergyártó Országos Vállalatnál dolgozott, míg 1976. decemberétől tanácsai alkalmazottként kezdte meg életre szóló, áldozatos munkáját a sportért.

Budai Péter éppen a napokban, augusztus 21-én kapta meg a hivatalból a 40 éves szolgálatért járó elismerést. Közvetlen munkatársai így emlékeznek rá:

– Végtelenül jólelkű, kedves embernek tartottuk. Mindenkiel jól tett és jól akart mindenhol: házon belül, kívül, és a civil életben is. Számíthatunk segítőkészségére, és arcáról mindig igazi vidámság sugárzott.

– Sohasem fáradt el, sohasem állt lapjával a világban, hanem mindent vállalt, és mindent meg akart oldani. Ugyanúgy szót értett a miniszterrel, a polgármesterrel, az iskolaigazgatókkal, a sportolókkal, de leginkább a gyerekekkel.

A sport területén önálló „intézményként” tartották számon, nevét



fogalomként emlegették. Budai Péter nem csak a sportcsoporthoz vezetett, neve egybeforrt mindennel, ami a kerületben sport volt. Fővárosi szinten is elismerték tudását, szak-értelmét: így az egy évvel ezelőtt megalakított köz-hasznú szervezetnek, az Iharos Sándor Sport Közalapítványnak kurátorává választották. Az ország számtalan városába rendszeresen hívták vizsgáztatni.

Június 29-én a Köztisztviselők Napja alkalmából rendezett ünnepségen még büszkén és jókedvűen vette át az általa vezetett csoport nevében Beke Györgyi szobrászművész kisplasztikáját, melyet az ifjúsági és sport csoport a köz szolgálatában kifejtett eredményes, a hivatal hírnevét öregbítő és a kerület lakosságát szolgáló teljesítményéért kapott.

A sportvezető 1993-ban kapta meg a XV. kerület Sportjáért plakettet, majd 1995-ben a Magyar Sportért kitüntető címet. Ezt követően 1999-ben címzetes szakfőtanácsos lett, majd 2002-ben Budapestért díjban részesült.

Budai Péter 58 évesen, éppen születésnapján halt meg, örökségül nekünk pedig nem csak saját élő leendőjét hagyta, hanem példát is adott arra, hogy az emberfeletti küzdelmekkel jókedvűen, vidáman is megharcolhatunk. Elég lesz rágondolni ahhoz, hogy erőt merítsünk munkánkhoz.

**Budai Pétert a XV. kerületi Polgármesteri Hivatal saját halottjának tekintik, temetése szeptember 16-án 9.45 órakor a Rákospalotai Köztemetőben lesz.**

## Élvonalban a Palota Röplabda SC

Kerületünknek méltán egyik büszkesége a Palota Röplabda SC. Ez a kizárólag nőkkel foglalkozó nevelő egyesület Szalayné Sebők Éva, az egykori világklasszis játékos vezetésével, Bánhegyi Istvánné csupaszív edzői támogatásával az évek múlásával kisebb csodát vitt véghez. Az alapokról indulva jutottak el odáig, hogy már a tavaszi idény végére karnyújtásnyira volt tőlük az NB I. A száraz tény az, hogy a Palota SC a rájátszás során végül nem jutott fel a legjobbak mezőnyébe. Hogyan fogadták ezt a nem könnyű helyzetet röplabdázóink? Ezzel a kérdéssel kezdtük beszélgetésünket Szalayné Sebők Évával.

– Összintén mondhatom, az egész éves munkával és a meccseken mutatott teljesítménnyel egyaránt elégedett voltam – summázott a szakember. – Elvégre az őszi és tavaszi tíz-tíz bajnoki mérkőzésünkön tizennyolc fordulón át veretlenek voltunk, míg jött egy kis baleset. A számunkra csaknem a világ végén, 220 kilométernyire lévő Nagybjomban kellett játszsanunk, ahova technikai nehézségek miatt csak négy és félórás buszozás után érkezünk meg. Egyéb gondjaink is adódtak, s mindezt előre-bocsátva azt kell mondanom: ez a Kaposvár melletti kisközségi együttes realisan győzött ellenünk 3-1-re.

– Ezzel együtt is a Palota Röplabda SC gárdája nyerte a Nyugati csoport bajnokságát. Ezután mi következett?

– A Keleti- a Közép- és a Nyugati-csoport győztesei körmérkőzésen döntöttek az egy feljutó hely sorsáról. A BVSC-TF közös csapata saját pályán, a TF Győri úti csarnokában rendezhette meg ezt a tornát, amelyen az első ütközetben jó játékunk ellenére is alulmaradtunk a hazaiakkal szemben (1-3). A másik rivális a Ráckeve volt, ahol az egykori klasszis, Benőfi Katalin még mindig kiválóan összefogja társait. Itt igen jó teljesítményre volt szükségünk a 3-1-es siker kiharcolásához. Végeredményben tehát a második helyet szereztük meg, így első fokon lemaradtunk a felsőházirol.

– Az élet azonban gyakran produkál meglepetéseket, amelyek egyeseknek jó, másoknak viszont rosszat jelentenek. A Palota Röplabda SC ez esetben a kedvezményezett oldalra került. Mi is történt tu-lajdonképpen?

– Manapság gyakran előfordul, hogy feljutó klubok végül nem vállalják a magasabb követelményeket és visszalépnek. Ez esetben is ez történt. Mi ugyan a feljutó BVSC-TF gárdájánál számítottunk erre a lehetőségre, hiszen nekik az élvonalban kötelezően előírt korosztályos csapatok működtetésénél voltak gondjaik, ám ők ezt egy fúzióval végül megoldották. A korábbi élvonalbeli Szedeg gárdája viszont önként lemondott az NB I-es tagságról, így mint első számú tartalékok, mi kerültünk előtérbe. Az önkormányzat hathatós támogatását élvezve, nagy örömrnkre el is indulhatunk a felsőház küzdelemsorozatán.

– Hogyan alakul a szeptember 26-i bajnoki rajtig a programjuk?

– Az új helyzetben augusztus 20-tól kettőzött erővel készülünk – hangsúlyozta a vezetőedző. – Sajnos a Veres-ikrek szétválnak, miután a center Gabriella három éves ösztöndíjat kapott Amerikából. Feladóként viszont érkezett Kelényi Zita, s ugyancsak a tizenhatos kerettel edz a 17 éves, rendkívül tehetséges center, Chován Ágnes is. Az idegenben, Kaposvárról kezdődő szezon végére a középpmezőnybe várom Rákospalota új NB I-es együttesét.

## APRÓHIRDETÉS

**A kerületi lakosok részére az apróhirdetés – legfeljebb 20 szó-ig – ingyenes. A hirdetéseket írásban várjuk a szerkesztőség címére s az adott területmi lehetőségek figyelembevételével, a beérkezés sorrendjében közöljük.**

**Gyakorlott női szabó** olcsón bedolgozást, javítást vállal. 410-6314.

**Eladó a XV. kerületben** 160 nm-es tetőtér beépítéses családi ház – 5 szoba, 2 fürdőszoba – 100 nől kerttel. 410-3350.

**Rákospalotán októberben** nyíló két ágyas, apartmanos, evangélikus szeretetothonunkba várjuk idősök jelentkezését. 06-30-2232-808.

**Cserepes dísznövények** és kerti évelők olcsón eladók. 306-6740.

**Újpalotán Nádasdó parkban**, négyemeletes házban, csendes környéken, jó állapotú két és fél szobás, 68 nm-es lakás eladó. 06-20-317-1424 esti órákban.

**Eladó 2 db heverő**, 20 eFt/db. 06-20-522-8602.

**Üzemi konyhát bérelnék**, vagy üzemeltetnék. 06-30-357-3421.

**Lapradiátor** DK 300/2200-as 8 eFt; Northstar mobil klíma 48 eFt; kovacsolt csillár (átmérő: 65 cm) 8 eFt-ért eladó. 06-30-951-851.

**Panasonic Nokia 3210-es** 2 db töltővel 5 eFt-ért eladó. 419-9142.

**Újpalotán** másfél szobás lakás kiadó. 418-4508.

**35 nm-es összkomfortos** különálló házrész kis kerttel áron alul eladó a XV. kerületben 6 MFT-ért. 06-20-254-7989.

**Alig használt** Lehel fagyasztólada – 300 literes – eladó 30 eFt-ért. 306-9231.

**Pestújhelyen 41 nm-es**, másfél szobás lakás eladó. 06-20-395-4415.

**Takarítást vállalk** a XV. kerületben hetente 1-2 alkalommal. 306-7683. Este 17-20 óráig.

**Tetőfedő, bádogos** munkát azonnalra is vállalk. 306-1145, 06-30-653-2577.

**Kocsibeálló kiadó**. 418-6473 esti órákban a XV. kerületben.

**Örségben, kétszemélyes**, összkomfortos üdülő-apartman részvényeibe fektetett, hosszú távú bérleti jog eladó, főszezonban száz országba szóló RCI csereüdüléssel. 306-9286.

**Keresek a kerületben** délutáni vagy hétvégi munkát.

**Újszerű Unió** táskavarrógép 4.900 Ft-ért eladó. 419-9628.

**Crova 24 darabos** kulcskészlet, 11–23-ig, racsnis, kurblis, tekerős teljesen új állapotban, valamint kifogástalan szép férfiöltönyök középtermetre, és 41–42-es cipők eladók. 418-8822.

**2 db ágyneműtartós** piros heverő 5.999 Ft/db, újszerű Hajdu, 3 kg-os centrifuga 6.999 Ft-ért, és kétszemélyes rekamié 2.999 Ft-ért, valamint asztalok, székek eladók. 06-20-510-9569.

**Rákospalotán 124 nm-es**, több generáció számára is alkalmas, tetőtér beépítéses családi ház külön kis garizzal eladó. Irányár: 21 MFT. 06-20-344-3592.

**Jól képzett középkorú** pedikűrös munkát vállal a XV. kerület és környékén. 06-20-483-7549 és este 6 óra után 306-3173.

**Rákospalotán 35 nm-es** szoba-konyhás, fürdőszobás, galériás lakás eladó tetőtér beépítési lehetőséggel. 307-9131, 06-70-292-0736.

**Eladó: Jókai, Moldova, Végh, Zilahy** stb könyvek bő választékban. 06-20-802-0208 este 18-20 óra között. **President számszáras**, extra ütésálló, keresek közepes méretű, egyszerű használt bőrrönd 14 eFt-ért eladó. 419-7521.

**Újpalotán** több helyiségből álló 55 nm-es volt szépségszalon bármilyen tevékenységre, (380 V) esetleg nem dohányzó diákoknak kiadó 06-30-302-0697.

**Eladó egy 12 kalapácsos** elektromos terménydaráló. Irányár: 30 eFt. 306-7957.

**Eladó AM-Micró műholdvevő** szett, Galilei belső egység, motorosan forgatható 115 cm-es parabola antennával. Irányár: 20 eFt. 410-6583.

**Keresek olyan üzlethelyiséget**, ahol antik bútoraimat kiállíthatnám. Minden megoldás érdekel. 06-309-220-281.

**Biharnagybajomban** azonnal beköltözhető 120 nm-es, összkomfortos kertes családi ház 4,9 MFT-ért eladó. 06-30-851-4034.

**A Tisza tónál**, Kiskőrén kiadó két szoba, felszerelt konyha, zuhanyzó. Horgászási, strandolási lehetőség, valamint garázs eladó az Énekes utcában. 06-20-9380-956.

**Eladom a XV. kerületben** irodának vagy rendelőnek is alkalmas tégláépítésű, 62 nm-es, kertkapcsolatos, felújított öröklakásomat. Irányár: 14,2 MFT. 410-8678.

**Eladó DAEWOO TICO** személygépkocsi, 1998-as évjáratú, műszaki vizsgája 2006-ig érvényes. Irányár: 730 eFt. 307-6747, 06-30-382-5056.

**A XV. kerület** Alkotmány utcában VII. emeleti, 54 nm-es kétszobás, tömbfűtéses, olcsó rezsiz lakás garázzsal eladó. Ára: 11,5 MFT. 06-20-424-6134.

**Újpalotai két és fél szobás** önkormányzati lakást cserélnék másfél szobásra vagy Pest környéki családi házra; valamint irodák, rendelők, családi házak takarítását vállalom. 410-4420, 06-70-238-5256.

**Mosdók, WC-k, szifonok**, WC tartályok, csapok javítása, cseréje. Vízőrák szerelése, tervezése. 370-9214, 06-20-354-4406.

**Eladó heverő, 2009x0-es**, és három szárnyas üvegezett ablak 200x240-es kitűnő állapotban. 06-20-541-9659.

**Kisbútorok, rácsos ajtók**, ablakrácsok készítése, centrifuga, mosógép, fűnyíró javítása. Villany bojler felszerelése, vízkötelenítése. 06-20-225-7537, 06-30-345-7790.

**Biztonsági rácsok** szabvány szerinti szerelése, gyorsan, olcsón, egyedi méretben is. 06-70-534-6155.

**XV. kerületi baby sitter** nagy tapasztalattal két és fél éves gyerek mellé hasonló korút vállal felügyeletre. Családi házban, ellátással. 306-0612.

**Megbízható hölgy** napi és heti takarítást vállal minden korosztálynak. 06-20-578-9230.

**A XV. vagy a IV kerületben** egy + két fél szobás erkélyes lakást keresek reális áron. 06-70-563-3796.

**Eladó: kétégős „DUO” gáztűzhely**, és barkácsolóknak 30 db piros műanyagdoboz. Esetleg műszaki cikkekre is cserélhető, pl. csavarhúzó készlet. 418-8861 esti órákban.

**Eladó 15 eFt-ért** 120 literes négy csilagos, három fiókos Gorenje mélyhűtő szekrény. 419-0702.

**Emeletes gyermekágy** eladó. 06-209-344-335.

**Eladó 2 db nagy dunyha**, 1 garnitúra merinó gypjas új ágynemű. 306-6009.

**Pestújhelyen 60 nm-es**, két szoba összkomfortos lakrész diákoknak, családnak kiadó. Jó közlekedés, csendes környék. Ára: 50 eFt + rezsi/hó. 410-5807.

**Takarítást vállal** megbízható nyugdíjas hölgy heti 1-2 alkalommal. 06-30-516-8412.

**Eladó családi ház** Rákospalota kertvárosban, központi fűtésű, három szoba összkomfort és pince, garázs, fűthető üvegház, 160 nöles telken. 307-9285.

**Eladó Dunakeszi Alagon** 855 nm-es sarki telek, 70 nm-es két szoba összkomfortos, cirkó fűtéses öreg házzal 18 MFT-ért. 06-20-478-9479. **Elcserélném** bármilyen könyvsorozatra a Cinéma Filmmagazin eddig megjelent összes számát 1992-2004-ig, ingyenesen bekötve. 306-2941.

**XV. kerületben** eladó 60 nm-es ház kertrésszel. 06-20-944-8079.

**Albérlet kiadó**, a XV. kerület Nyírpalota utcában, másfél szoba összkomfort. 410-7281.

**Matematika oktatást**, érettségire felkészítést vállalom. 06-20-204-0937.

**Eladó BABYSENSE II** légzésellenőrző készülék, BREVI cumisüveg és bébiétel melegítő, kiságyra szerelhető CHICCO méhecskés forgózenélő játék, kókuszmatrac (110x70 cm). 06-20-398-8851.

**Angol tanítás**, fél év alatt középtokú nyelvvizsgára, egyéni vagy kiscsoport-

tos foglalkozás. Ugyanitt eladó három-funkciós babakocsi 8 eFt-ért. 06-70-264-6455.

**Eladó: 1 db villanytűzhely**, 1 db centrifuga, 1 db mosógép. 306-8627.

**Eladó fali gáztűtő**, amely vezetékes és palackos gázra is használható. Ára 18 eFt. 416-1065.

**Eladó 1200 Lada** alkatrészeknek. 410-8265.

**Általános és középiskolai** tanulók korrepetálását, javítóvizsgára felkészítését középiskolai szaktanárok vállalják matematikából, fizikából, kémiából, biológiából, földrajzból. 06-20-476-7574.

**Szabóság** szakképzett, gyakorlott varrónőt keres, egyedi méret utáni darabok varrásához, javításához. Bedolgozók előnyben. 405-5188.

**Orosz-magyar, magyar orosz** fordítást, tolmácsolást vállalom. Oktatás orosz nyelvből alaptól felsőfokig, nyelvvizsgára felkészítés. 06-20-445-0278.

**XV. kerületi** gyakorlott, vendégkörrrel rendelkező kozmetikus jelentkezését várom. 306-1204, 06-30-283-8655.

**Olcsón eladó** 5000 szlovén tolar, ugyanitt 178 cm-es Kastle síléc kötőessel, jó állapotban 9 eFt-ért. 06-20-424-3869, 307-5575 este.

**Idős néni vagy bácsi** napközbeni ápolását vállalom. 410-2846. Reggel 7-8 óra között.

**Eladó:** hatágú csiszolt üvegcsillár, 4 db kárpitozott szék, 5 nm új járólapp, 5 nm új parketta, 3 db relaxa ablakra, 120x90 cm, állóventilátor. 419-2656.

**Új és felújított LADA** alkatrészek csak egyben, de nagyon olcsón, valamint négy kapatagos rotációs kapa eladó. 06-20-972-1207, 06-20-351-4937.

**Eladó: Suzuki gk.-ra** 4 db OZ hatkűlő alu. felni, 185/60 R13, 50%-os gumikkal, ára 70 eFt; valamit rézpénz érme gyűjtemény, 1 db XX. századi és Weltmünz katalógus ajándék. 410-7154 du. 5 óra után.

**Zebevényben** kétszintes 15 éves családi ház 20 MFT-ért eladó. 06-30-951-2100.

**Megbízható** fiatal lány, lakások, házak takarítását vállalja. 06-20-356-5061.

**Ortházán** 3 szobás ház eladó vagy városi lakásra cserélhető. Durucz Tiborné Bp. XV. Csobogós u. 7. IV./24. Eladó felújításból kimaradt originált FÉG F8 50-es konvektor és 9 tekercs fehér szövettapéta. 06-30-556 8896.

**Vadonatúj fodrász** fejmosótál eladó 10 eFt-ért. 410-5530.

**Eladó a XV. kerületben** 5 szobás duplakomfortos, tetőtér-beépítéses családi ház. Irányár: 28 MFT. 410-8678, 06-20-578-1449.

**Eladó használt** Hajdu mosógép és centrifuga; békésszentandrásí suba falikép; új gypajú falvédő, és 6 sz. porcelán moka készlet. 417-7745.

**Keresek a kerületben** hétvégi vagy árufeltöltő munkát- 06-70-134-386.

Vennék Rákospalota határában, Fót, **Dunakeszi szélén**, Székesdűlőben nagyobb zártkertet, földet kisállattartási lehetőséggel, víz-villany megoldási lehetőséggel. 06-70-273-1886.

**Eladó 160 literes** használt Lehel hűtőszekrény, 5 eFt; Tefal fritőz, 9 eFt; fehér üveges ajtó 2 eFt. 06-70-212-5814.

**Gyermekek esti**, és idős emberek egész napos felügyeletét vállalom. 410-5118.

**A XV. kerületben**, háromszintes házban szuterén kiadó bármilyen csendes tevékenységre. 418-5388 este 19 órától, 06-30-314-8823.

**Középkorú hölgyek** munkát keresnek. 06-30-987-4212.

**Dunakeszi-alsón** 120 nm-es befejezés előtt álló családi ház 130 nől összközműves telken eladó. Irányár: 19,8 MFT. 06-70-247-0858, 06-30-9913-032.

**Eladó Domonyvölgyben** 292 nöles telek bevakolt, fürdőszobás faházzal, alapincézett, terrasszal, termő gyümölcsfákkal. Fűrt kút villany, vezetékes víz van. 06-20-254-1924. **Diplomás gépjárművezető** oktató autózézetes tanítását vállalja jogosítványosok számára is. Telefon: 06-20-440-8855, vagy www.kresztesztek.hu.